THE NEW CANADIAN

An Independent Organ For Canadians Of Japanese Origin

VOL. 17 — NO. 80. SATURDAY, OCTOBER 9, 1954. TORONTO, ONT.

Joe Miyazawa Goes to Calcutta

By GRACE MacINNIS in CCF News

JOE MIYAZAWA, Associate Director of Research and Education for the International Woodworkers of America, has been chosen by the Canadian Congress of Labour as its delegate to the Seminar of the International Confederation of Free Trade Unions to be held in Calcutta from October 31 to November 20. All of us British Columbians can take pride in his appointment. For this is the first time a trade unionist from our province has been chosen as the only delegate of one of the big labour congresses to attend a world meeting.

CANADA is fortunate to have a man like Joe Miyazawa to send to a Seminar being held in Asia where there will be fifteen Asian and fifteen non-Asian delegates. Canada is fortunate because our delegate, through his ancestry and experience, is a unique channel between West and East through which understanding can flow in a two-way stream. Joe is going to Calcutta with full realization of this and with the hope that he can bring a little closer the time when peoples the world over will live together in peace and social justice.

JOE was born in Vancouver, two or three blocks away from his present office at Broadway and Kingsway. His father had come to Vancouver from Japan back in 1907. He was a trade unionist and a socialist.

JOE MIYAZAWA finished high school just in time to get caught in the wave of hysteria against Canadians of Japanese origin during the early days of the war. He was evacuated to Tashme. I asked him how he felt about the evacuation. "Well," he recalled, "it may have been because of the strain of Oriental philosophy in me, but I didn't feel bitter. I felt the move was quite unnecessary and due entirely to hysteria. But I knew it was quite temporary." Then he added: "What I was really sorry for was the effect on so many of the young people whose ideas of Canadian democracy became so badly distorted because they were discriminated against through no fault of their own. I saw his regret also for the older people whose lives were completely disrupted by the evacuation. His own father, for example, lost his dry-cleaning business and had to begin once more as a mill-worker, his assets swept away and facing old age.

(To Be Continued)

JCCA NOTES

Toronto Chapter

Executive Meeting Wednesday, Oct. 6

Final details on the Labour Day SOFTBAL TOURNAMENT were cleared up with tourney manager Matt Matsui in attendance.

Mits Sumiya reported that the Hamilton chapter has obtained the main gym and Room 1 of the Hamilton Central 'Y' for the forthcoming Ontario JCCA ORATORICAL CONTEST . . . date has been set at Sunday afternoon, Nov. 21.

The question of the long-contemplated COMMUNITY CENTRE was brought up by T. Umezuki of the Issei division . . . it was suggested that the sum collected for this project in the past (about $1,500) be kept aside as a trust fund until further progress is made . . . general feeling was that, since fund-raising for the erection of a building is a long-term effort, some work should be done each year on the project to keep the campaign alive.

According to George Tamura, canvassing for the local chapter's FUND CAMPAIGN will commence about Oct. 20 . . . preparatory work is progressing rapidly, and all should be ready by that date . . . lack of manpower and increased JC population over the metropolitan area will mean greater reliance on mailed donations this year . . . objective will again be $3,000.

Dr. Paul Takahashi brought up the suggestion that more PUBLICITY would be beneficial for the local chapter . . . several viewpoints were heard, and it was decided that members (especially committee chairmen) should take turns writing columns for publication in the Continental Times and The New Canadian.

The Carpenters' Hall, a new building that will accomodate 300 persons, has been obtained for KIDDIES' CHRISTMAS PARTY by Yoshio Hikida . . . Kobayashi chairs this project . . . The party is slated for 19.

President Ed Ide called the GENERAL MEETING for third week of January. Next two nights for the fund campaign, Friday and Sunday . . . executive meeting: Wednesday, Oct. 20.

— H. M.

APL to Sponsor Tours For Japan New Year, Hot Springs Festivals

SAN FRANCISCO. — Four New Year and Hot Springs Festival tours to Japan are being sponsored by American President Lines in cooperation with the Japan Travel Bureau, it was announced recently by J. M. Diggs, vice president, passenger traffic, APL.

The tour groups will sail on the President Cleveland and the President Wilson during November, December, and January. Arrangements for joining one of the tours may be made through any authorized Japanese travel agent.

Oratorical Contest Slated for Nov. 21 By Vancouver JCCA

By GENICHI OHASHI

VANCOUVER. — The first postwar oratorical contest sponsored by the Vancouver chapter JCCA will finally come into reality on Sunday, Nov. 21, with the contestants vying for the Nemichi Oratorical Challenge Trophy.

The contest is open to all Japanese Canadians residing in the province of British Columbia who have not yet reached their twentieth birthdays. Topic for the speech is left to the discretion of the participants, and the maximum time alloted to each speaker will be eight minutes.

All Nisei interested are asked to submit their name, address and phone number along with the title of their speech to Tamiko Nakamura, 3863 W. 18th Ave., Vancouver 8, not later than Friday, Oct. 29. For further information, and if coaching is desired, contact Miss Nakamura or Mickey Nakashima.

The Vancouver JCCA hopes to make this an annual affair. Co-operation of all is requested for this initial speechfest since before the war.

Wins Prizes for Glads In B.C. Interior Show

REVELSTOKE, B.C. — H. Tsuchiya swept the boards in the gladioli classifications at the recent Interior Provincial Exhibition at Armstrong. Tsuchiya took all the first prize awards for gladioli. His showing excited considerable admiration.

Japanese Hockey Team To Make Tour In February, Vancouver to Montreal

A **Japanese amateur** hockey team will return the good will gesture of Kenora (Ont.) Thistles in their playing tour of Japan last winter. An all-star team, thought to be the cream of Japan's college puck circuit, will make a Canadian tour from Vancouver to Montreal next February.

The announcement was made last Saturday by James Dunn, first vice-president of the Canadian Amateur Hockey Association, in a meeting of the Manitoba Amateur Hockey Association at Brandon.

According to Greg Currie, coach of the East York Lyndhursts who represented Canada in the world championships last year, a meeting of Toronto amateur puck moguls was held Monday. Result of the local discussion was the selection of Lyndhursts as opponents for the Japanese team in Toronto at the East York Arena.

Dunn, who accompanied Kenora Thistles on their Japan tour last year, has a high regard for the of the Canadian group last year, Japanese pucksters. On return he stated that although the Thistles swept all the games of the tour, the Japanese team caught on fast and was considerably improved the last games of the series.

Incidentally, this forthcoming tour will be the first postwar visit of an entire athletic team from Japan to Canada. While top tennis players, golfers, and bicyclists have come, there has been no previous group as large as a hockey team after the war.

Yukio Ozaki, 96, Dies: Elected MP 25 Times

ZUSHI, Japan. — A member of the Japanese parliament continuously for 63 years, Yukio Ozaki passed away at his home Wednesday. He was 96. Ozaki was elected to parliament 25 times and was once mayor of Tokyo. He is known as the donor of the Japanese cherry trees which blossom each spring on the Potomac River in Washington, D.C.

A CORRECTION WEST COAST READERS PLEASE NOTE

Contrary to an earlier announcement, The New Canadian has authorized Mr. Genichi Ohashi, 4868 Walden St., Vancouver, to act as our agent. Readers and advertisers may deal through Mr. Ohashi in their business with us.

At this time, West Coast residents are reminded that Mr. Ohashi can handle personal holiday greetings for the Christmas and New Year issue.

Japanese Gov't Seeks Tokyo to Vancouver Trans-Pacific Airway

Plans of the Japanese government and airline officials for a new trans-Pacific airline between Tokyo and Vancouver were disclosed last week. The disclosure followed the Vancouver visit of Prime Minister Shigeru Yoshida and was later confirmed by Shigero Hirota, Japanese consul at Vancouver.

Consul Hirota said the projected service, at first, probably would terminate in Vancouver, but might be extended later to eastern Canada. He said he thought JAL, now flying to San Francisco, might extend their operations to Vancouver.

Canadian Pacific Airlines presently operate on the Tokyo-Vancouver run.

While in Ottawa, Japan's premier said his country is seeking permission for her trans-Pacific airline to land n Vancouver. One Canadian official cautiously described the move as "an exchange of views which could or could not lead to the negotiation of a bilateral air agreement."

Yoshida is currently touring in Europe. Next month he will make his visit to the United States.

a decade ago...

OCT. 9, 1944

Toronto. — JCCD reports list of local Nisei volunteers for service forwarded to Ottawa.

New Denver. — Second annual conference of United Church Japanese workers to discuss conditions among widely-scattered groups of Canadian Japanese.

Auburn, Wash. — Organization calling selves Remember Pearl Harbor League declared would combat return of Japanese Americans to local districts.

Vancouver. — CCF party continues to uphold policy of equality of minority groups; "red herring" of impending political campaign to be Oriental question.

A Scene In Japan . . .

Licorice Seen as Cancer Cure

FUKUOKA, Japan. — Professors of the Kyushu university medical department have reported that six cases of chronic gastric ulcers have been cured completely through doses of powdered licorice.

Six patients, under treatment since last spring for stomach ulcers, reportedly were freed from every subjective symptom of their disease after taking licorice powder for only one week.

Microscopic tests on their excrement for blood and X-ray checks of their stomachs proved negative between two weeks and one month after administering licorice.

Hitherto, surgical operation had been the only resort for gastric ulcers of long standing.

Licorice is obtained from a plant growing wild on the Asiatic continent including China and Korea, but not in Japan.

In the Kyushu U. treatment, 10 grams or more of powdered licorice were given daily to each patient.

カナダの恩人（四）

――前首相マッケンジー・キングのこと

田中耕太郎

政界に入る

一九〇八年の下院の選擧でキングはローリエ首相の要請によつて自由黨から立候補した。彼は有權者と握手したり、赤ん坊にキッスしたり、婦人にお世辭をいつたり、戸別に訪問したり、日曜學校を訪問したりして選擧の技術を完全に体得し、最々と當選し、翌年最少年者としてローリエ内閣の勞働大臣に就任した。愈々彼の政治生活がはじまつた。

ローリエの政治思想は十九世紀においては進歩的政策であつたが、キングのそれとの間には相當の隔りがあつた。ローリエは二十世紀のカナダがこの若い弟子に屬していることを明らかには自覺しなかつた。

キングは、ローリエ内閣にいながら政黨政治の生理と病理を分析的に研究し、『政黨が現實的には國家内における組織化した國家』である認識に到達した。彼はローリエの佛系カナダ即ちクエベック州に對する政策から學ぶところが多かつた。

一九一一年に在野の保守黨は、従來ローリエを支持していたクエベックを味方とすることによつて政變を起し、ローリエ内閣は瓦解した。キングは銀行に二千ドルを給すのみで失業の身となつた。

失意の彼は讀書と觀察と瞑想と執筆とに日を暮らした。偶々ロックフェラー財團は相當の待遇を以て工學問題研究所の所長に招聘することになつた。彼はコロラド石油會社とその鑛夫との間の二年にわたる爭議をその他の罷業を處理した。

彼は第一次大戦中における故國の不安な政情を外に、政治、經濟、勞働の諸問題の研究に餘念がなかつた。

又一九一七年においてローリエの自由黨が大敗を喫するや、彼は近親者に「これで自分は首相になれる」といつたそうである。

長女とつぎて

いと子

晴[illegible]に心も身をも誇らか[illegible]に眞白となりて今ぞ嫁きぬ
父の手にすがり歩む君が[illegible]
娘こそ心にて夫に仕へよ[illegible]
師乘[illegible]神に結ぶ誓ぞ[illegible]
二人の姿[illegible]よよ氣高し
我がまゝな娘も嫁げば[illegible]の
菜もしとやかになり君は婿
しき
新婚の旅も事なく歸りたる
二人の幸を[illegible]に祈りぬ
早や今日はキャリはどうらて
清るかと電話のかゝるも妻
とはなれり
亡き祖母に嫁ぎし今日の喜びを告げる娘の便り寺
婚家より嬉しき便り頂きて
娘の幸を君はよろこぶ

本紙援助を感謝

左の方々より御援助戴きました事を感謝いたします。

▲トロント二世メージョア・ボーリング・リーグ
▲カムループスの加藤軍太郎、ロンドンの戎崎益藏兩氏夫妻　息女と息の結婚記念
▲晩香坡の宮川いと氏　故女結婚記念
▲トロントの佐藤茂氏　父茂平氏二十周年記念

ニューカナデアン

第二回 觀光團員募集

昨秋の訪日觀光團は各位からの多大の援助と日本側の好意により非常な好成績を舉げ團員の皆様に御滿足して頂きましたことを衷心より喜んでおります。この成果が一般に理解されまして日本行きなら次の觀光團でと相當の問合せが各地より寄せられております。就きましては日本各方面とも一そうの連絡もつきましたので前回よりは優れたプランをたてゝりまして皆様の御期待にそいたく計畫をすゝめております。今からこぞつて御申込み下さい。

▲出發期日十二月一日CPA機で
▲内地觀光十日間▲滞在期間は自由
▲歸りは郵船氷川丸三等ビー級
▲往行だけの參加も出來ます
▲携帶荷物四十四听大荷物は船便で

明細書は御申込み次第お送りいたします。

晩市東ヘステングス街一六六
ホテル ルーズベルト
岩田 旅行案内所
K. Iwata Travel Service,
166 E. Hastings St, Vancouver, B.C.

トロント申込所　龜岡德衛
133 McCaul St, Toronto.

後援　財團法人 日本交通公社

クリスマスの贈物に
日本語版リーダース・ダイゼスト誌を

リーダイス・ダイゼスト誌の日本語版をクリスマスの贈物として御利用下さい

この日本語版は東京支社から直接に讀者のもとへ郵送してくることになつていて、注文してから、最初の雜誌が來はじめるまでに二カ月位はかかりますので、十二月號から入手するためには、今から注文する必要があります。

●すでに購讀中の方の繼續申込も取次ぎます
▲―購讀料は一年三弗

リーダース・ダイゼスト日本語版カナダ代理人
T. Umezuki, 36 Madeline Ave, Toronto 13, Ont.

△英語版は普通一カ年三弗七十五仙のを、クリスマス・ギフト特別割引では一カ年二弗七十五仙
――これも取次ぎいたします

日系人合同教會

電話イーエム三一一九四九
十月十日（日）午前十一時
感謝日家族禮拜
清水牧師説教
「神に感謝するの德」

聖公會日系人部

電話エルエル五〇四六
十月十日午前十一時早禱式
今井牧師説教
「狩入れの時」

カルバリー教會

日系人部トロント市内
[illegible]七四六
電話[illegible]一七
▽禮拜　十月十日（日）
午後三時
▽説教　久[illegible]教師
「[illegible]」

辯護士 エフ・エー・ブラナイン

一切の法律事務について御相談に應じます。
トロント市ベイ街三七三
イーエム三 四三九一

皆様の毎日の御活動に是非必要なビタミン[illegible]及鐵分をふくむ[illegible]
強化ウドンを
最寄りの商店にて御買上げ下さい
[illegible] Food Products
[illegible] Main St, Vancouver, B.C.

御着し買える――
チップ・トップ

Tip Top tailors

カナダで最古最大のチップ・トップで新古のお客が安い値段で仕立てることは誰にでも満足を與えるものと[illegible]ます。全國に支店あり。

チップ・トップ・テイラース

鮮魚 肉類

△和洋食料品一切
△カマボコ製造
△サツマ[illegible]

キノ魚肉店（木下）
KINO'S MARKET
[illegible] [illegible] P.O. Box [illegible]

かすが餅

煎餅が輕く美味しい
「かすが餅」美味しい
一何卒御試食下さい
△進物用並びに御祝い用の「御注文」
△遠近に拘らず御注文次第送付いたします

かすが煎餅店
[illegible]

家屋賣買業

[illegible]ーシー州へ移轉される方々、其節は御引越の準備の方便宜をお計り致します。
晩市家屋賣買業者日系主任

エッチ・エー・ロバート會社
日系主任 ジム・角谷
[illegible]

中町軍治述
大荊の鉢作り
菊作り手引書
一部三十五仙
ニューカナデアン

N.Y.K. LINE

Representative N.Y.K.
914 Second Avenue,
Seattle 4, Wash., U.S.A.

B. W. Greer & Son Ltd., Agents
501 Bank of Nova Scotia Bldg.,
Vancouver 2, B.C.

日本郵船
氷川丸御案内

本船は日・英二等席一[illegible]客船にて[illegible]、[illegible]、[illegible]、[illegible]御利用を御待ち[illegible]居ります。

晩市出港 [illegible] 横濱入港
十月卅日　十一月十五日
一月五日 [illegible]　一月二十[illegible]日
二月[illegible]日　二月廿一日
運賃[illegible]　[illegible]名　二百廿五弗以上
[illegible]　[illegible]名　二百八十弗
[illegible]名　二百[illegible]
其他賃[illegible]・運賃されて[illegible]います。
運賃　三百五十弗　三百七十五弗
詳細は上記或は御近所取扱所に御照會下さい

結婚宴會やパーティーに

▲室内は全部新[illegible]に改装[illegible]
▲日系人の皆々様の御来店を[illegible]
[illegible]他のパーティー御用命に[illegible]

トロント市アルハート街六六九

好世界飯店

電話 イーエム八ー九八一七

HOTEL ROOSEVELT

K. IWATA TRAVEL SERVICE
Authorized Agent for N. Y. K. Line, American President Lines
Authorized Agent For All Airlines
166 East Hastings St., Vancouver, B. C.

▲日本郵船　氷川丸
定期船　晩市出帆　横濱入港
氷川丸　十月卅日　十一月十五日
一月五日（布哇經由）二月[illegible]日

▲アメリカン・プレジデント・ライン　御予約取次

▲各航空會社一切[illegible]取次
●運賃引下各會社一齊に實施
●ツアリスト運賃（一等運賃の二割半引下げ）

日本航空
CPA NWA
UAL PAA
TCA

△トロント―東京間　片道六百十六弗　往復千百三十四弗四十仙
△晩香坡―東京間　片道四百八十八弗　往復八百七十八弗四十仙

▲訪日、歸米等、[illegible]手續一切

▲日本内地觀光[illegible]交通公社[illegible]

ホテル・ルーズベルト
旅行案内部 岩田 致一
晩香坡市東ヘステングス街一六六
【電話マリーン四〇五七】

源義經（二二〇）

村上元三

その五郎兵衛の足を、弁慶は下から左手で無造作につきあげた。

〔その二〕

たまらず五郎兵衛は、馬もろ共斜めに雪の道に落ちた。しかし、事の理否は第二として、あくまでもあるじの教経のために働かねば、という一念の五郎兵衛だけに、すぐに飛び起きざま、弁慶に切りかかろうとした。

その五郎兵衛も、弁慶から一蹴りされて、太刀を飛ばして転がつていつた。

そこえ、わあつと喚きあげ、騎馬武者が馳せよつてきたので、五郎兵衛は、味方の馬のひづめにかけられそうになつた。

「あぶないぞ。騎士討ちする氣か」

笑いながら弁慶は、五郎兵衛の馬のくつわを取り、左手で大長刀を振りまわしながら、かまわず騎馬武者のほうへ進んでいつた。

五郎兵衛の馬は、あがいて竿立ちになろうとしても弁慶の腕力でびくとも動けず、それが目茶目茶にぶつかり合い、ひどい混亂狀態になつた。

それはわずか二分か三分の短い時間だつたが、瞬間のうちに一對二十の戰いは勝敗が決した、といつてもいい。

平家の武者たちは、坂道こんな中なので、かえつて行動の自由を失い、馬を乗りまわす余裕もなく、徒歩立ちの弁慶一人に追いまくられた形になつた。

坂道の上りはじめに、まだ立つたままでいる若者が、坂下に手綱をひかえている馬上の能登守教経、二人の眼には、まるで弁慶が五郎兵衛の馬を左手で振りまわして、騎馬武者たちを追いしりぞけているように見えた。

御禮

私事去る七月十一日急病のためセント・ジョセフ病院に入院致しました節は皆様から御親切な御見舞に預かり有りがたく厚く御禮申します。幸い大手術にもかかわらず結果良好で在院二ヵ月半、去る九月二十五日退院いたし目下自宅で休養しています。全快までには尚時日を要することと思いますが豫想外早く日々に元氣になつて居りますから他事乍ら御安心下さいませ。今後御禮参るべきでありますが、何分にも不自由な体で……紙上にて御親切な皆様に御禮申上ます。

チャザム市　辻　秀雄

故 幸 儀

葬儀に際しては御多忙中にも拘らず御參列下さいまして誠に有難うございました。頂きました御香料は幸が過去四年間治療を受けたオタワ・シェレブラル・ポルシー・センターに幸の友人の治療費の一部として寄附致しましたから悪しからず御了承下さい。略儀乍ら紙上で皆様の御同情に對し厚く御禮申上ます。

清水　邦雄
興志
清水　ハナ
加藤　嘉
豊子
他家族親戚一同

故父 木下梅吉儀（七十五歳）

豫てより老病にて入院中、經過も良く安心していました處九月二十三日急變翌朝五時三十分遂に死去致しました事を生前御知諸彦に謹告致します。二十三日午後八時マクラウド葬儀社にて通夜を營み、二十四日午後八時同所に於て生田開教使並に磯谷補教士司式にて葬儀執行致しました際は遠近皆々様御多忙中態々御會葬下され且つ御丁重なる供花御香料弔辭弔電等を賜り御厚志の程深謝致して居ります。茲に生前中御厚情を頂きました事をも併せて略儀ながら紙上を以て厚く御禮申上ます。

喪主　木下　國夫
妻　清子
姉　木下　菊枝
右長男　讓治
在ハミルトン　兄　木下　武雄
妻　チヨ
木下　ケイ
妻　俊枝
木下　玉代
妻　春江
在日本　女婿　宮内
妻　八重子
外親戚　友人一同

印刷物一切

ニューカナデアン

シンガーミシン 日本人部代理人 鶴田收藏

282 Queensdale Ave., Toronto　Phone HO. 9963

皆様御存知の本社ビーシー州日本人部代理人鶴田收藏氏が今度オッタワ州エージェントになり、トロント市ヤングシング街のショップに入社、皆様の御用命に應ずることになりました。毎日出勤しておりますから何卒よろしく御引立て下さい。電話下されば何時でも何んでも御相談に應じます。

シンガーミシン

トロント市ヤング街二五四
電話　イーエム六-八六四五

辯護士 鬼塚敏三

事務所トロント市ヤング街二二九番ルーム四〇三
電話イーエム三-五〇〇〇
自宅エム三-一六八九

外國人及び日系市民協會……一切の法律事務に應じます。何なりと御相談下さい。

新漁網の注文に應ず

ダンフオース漁網會社では太平洋岸の漁者に使用するギルネット合糸を製造する工場を近く建設することになりました。目下市場に見られる漁網は不満足ですが、當社で製造するのは手製と同様、二重結びとし、あらゆる漁區に適するものであります。漁網のナイロン糸はデュポント製のもので最良品質、これを使用して安く多量に供給することになつております。目下二名の會社代表が渡佛、漁網操作の實地研究および新機械の購入を準備中で新漁網は一九五五年度のシーズンまでには間に合うよう製造いたすつもりですから、何卒左記に御注文下さい。

ステブストン　中田　政治
バンクーバー　中井　清
トロント　門永ソール

ダンフオース漁網會社

法律御相談

▽各種の法律事務につき御相談に應じます
▽事務所クレヂット・フォンシア建物ベイ街三四四
電話イーエム六-〇九五九
▽ウエストエンド事務所
電話エルソイ九-五一〇〇
辯護士　倉田ルーシン
EM. 6-0959 (Res. LY. 9-5100)

魚類一切

▲新鮮なマグロ、ハリバット、サモン、スモークト・サーモン（一斤廿五仙）その他魚類一切を取揃えています
▲御注文下されば何處でも配達いたします

グルブスティンズ フイシマーケット
電話エルオー九-九八六六
Grubsteins Fish Market
College St., Toronto

濱岸事務所

專門醫紹介並代理事務一切
晩市パウエル街三六六
（ライオン・ホテル内）

手頃な住宅

■五部屋六室レンガ、バンガロー、ストリ半、新築中及數年の家五百十數軒あり、拂込は二千弗以上御好み次第
■普通住宅は市の内外を通じて手付百弗拂込にて八百弗以上あり
■ルーミング・ハウス、アパートの收入ある家の賣物
■クリーニング、グロッサリー其他の商賣の賣物十數軒あり
●リアルエステート組合員の專門家はエクスクルーシヴ（専約）でも當社の日本人が皆様に充分御世話になる様にお世話出來ます
●安心して取引出來る大會社を御利用下さい

柳澤元仁
M. YANAGISAWA
Agent for H. Wiles, Realtor
Yonge St. Toronto

パーティーにはぜひ

内部のきれいな大常酒家へ

◇結婚祝宴に、家族パーティーに。親睦百四十……設けています
◇百人以下のパーティーには特別室が設けてあります
◇持運び注文は十二時から午前三時まで
◇永らく重慶樓で御馴染のサム・チョウが日系人顧客にサービスいたします。

金龍酒家（ゴールデン・ドラゴン）
トロント市西ダンダス街一三一エー
電話　イーエム　八-二四七五
GOLDEN DRAGON CHOP SUEY HOUSE
131A Dundas St. West, Toronto
PHONE EM. 8-2475

KOBY'S GENERAL STORE

371 East Hastings Street
Vancouver 4, B.C.　Phone PA. 1811

和洋食料品一切並に生菓子製造

▲お土産に特製の生菓子をお進めします
▲市内は配達致します
▲各地方よりのメール・オーダーは多少に拘らず責任を以て迅速丁寧にお送り致します

何んでも揃ふ　小林商店

CONTINENTAL FAMILY CO-OP.

618 Dundas St. W.
Phone EM. 6-5589

御通知

今回河口嘉十郎氏を得まして今まで御無沙汰して居りました顧客皆々様へ今後御伺い致しますからよろしく御引立の程お願い申上ます。

開店時間　毎日午前九時から夜九時迄

皆様の御便宜を計りますので是非御立寄り下さい。

大陸家庭消費組合
トロント市西ダンダス街六一八
電話　イー・エム六-五五八九

MON KUO TRADING CO., LTD.

134-136 Elizabeth St.
TORONTO, ONT.

新鮮なる青物

萬國貿易有限公司
トロント市エリザベス街一三四-一三六

ヤマサ醬油

上

品質日本一

割烹のうまさはヤマサ醬油を御使用下さい

千葉縣銚子市ヤマサ醬油株式會社カナダ一手販賣元
太平洋食品加工株式會社（アレ號）代理店
日本食料品一切並に雜貨直輸入卸商

ビーシー州晩香坡市レンフリュー街二八五〇
アンドリュース・アンド・ジョージ商會
E. SAIMOTO　維本賢松
ANDREWS & GEORGE COMPANY LTD.
2800 Grandview Highway, Vancouver, B.C.
2850 Renfrew St., Vancouver, B.C. (Phone: DExter 0303)
HOWELL WARE HOUSE LTD.
122 Front Street E., Toronto, Ont.

二世の雄叫び 懸賞雄辯

晩市協主催で十一月に擧行

【晩市、大關發】晩市 市協主催による戰後最初の懸賞雄辯大會は來る十一月二十一日（日）に行われることになつた。會場は未定であるが、職業寄贈された模範優勝杯の爭奪、舌の戰いをくりひろげることになるわけであるが、辯士はビーシー州内の二十歳以下の二世又は三世、演題は自由で八分間のスピーチ。出場希望者は演題のほか氏名、住所電話等を來る十月廿九日までに中村トミ子（晩市西第十八街三八六三）へ申込むこと。晩市市協ではこの雄辯大會を恒例行事とする希望であり、一、二世の協力を願つている

土屋氏の花入賞

レヴエルストツクの土屋一さんは花作り愛好家、さきほどアームストロングで開催されたビーシー州奥地共進會でグラデオル鏡花で各種とも優等賞を獲得、同好者からほめられている。

生花展覽會

トロント・ガーデン・クラブではカレッジ街二二のカナデアン・リージョン・ホールに於て

十月二十四日（日）午後二時から十時まで
十月二十五日（月）午後七時から十時まで

の二日間、生花、手藝品等の展覽會を開くことになつた。

佛教の聖地 セイロン島にて

▽旅――。「人の一生は重荷を背負つて遠き道を行くが如く、樂しくもあり、また樂しくもない。」私は急な用件で印度洋の孤島セイロンに、いま旅愁をかこつている。暴風の最中にローソクのあかりで飛び出したのである。例によつて例の如し。我ながらいささかおどろきである。

▽氣流が惡く、風、雨、木の葉の如くに動搖する機上、下界は千古の密林でわが生命の保證はないと思つても別に心配はわいて來ない。もつともこの旅行によつて九百万圓（二万五千弗）の保險を私にかけてくれている。万一の場合はそれは私の側近が受取ることになるからこのまま遠い旅に出てもあとの心配はなさそうである。

▽セイロンには佛教の聖地古墳が多く、チンブル・ツリーの大木がいたるところに繁茂している。ボダイ樹であろう。大きな幹から千手觀音の如くに四方に枝をのばし、葉は濃緑の常盤で朝顔の形をした白い花は先きをつつと開いて四季咲いている。

▽コロンボの港に面したグランド・オリエンタル・ホテルの一室が私に與えられている。私には過ぎたところである。印度洋の旅にある多くの船がその旅愁と街の灯に哀愁をただよわせて、夕方港に入り、朝、出てゆくのが窓から眺められる。

▽旅――。私は十月になつたら一週間位の豫定でセイロン島の佛教古墳に巡禮の旅をすることにきめた。

コロンボにて、霧木生

來る廿四日 ト佛教會の二本立映畫

トロント佛教會では來る廿四日（日）午後二時と六時半の二回リージョン・ホールで次の二本立で映畫を上映することになつた。

▽「吾子と唄はん」生みの母か、育ての母か、逢いたい見たい愛し子よ、愛と涙で結んだきづな、義理と愛情に泣く母二人。キャストは折原啓子、花井らん子、夏川靜江、徳大寺伸、霧島昇（特別出演）

▽「淺草物語」姉をだまして捨てた男に肉体を張つて復しゆうする乙女の怒りと悲戀をえがいたもの。キャストは山本富士子、木村三津子、森雅之、霧立のぼる等

ト市協の會費募集 廿日頃開始

トロント市協の今年の會費や資金募集は十月二十日頃から開始する筈で目下委員が名簿の整理その他の準備を進めている。目標は昨年通りの三千弗である。右は今週水曜日夜の定期評議委員會で決定されたが、報告中には次のこともあつた。

▲オンタリオ州市協主催の雄辯大會は十一月二十一日（日）ハミルトンのワイで同市協の斡旋により開催、各チャプターから辯士が參加することになる。

▲コンミユニチー・センターの會合は十月二十四日（日）午後二時からリージヨン・ホールで開催。

▲母を失い父が病氣の日系少年を引取つて世話して貰いたいと少年保護院から要請があつた件は、市協で色々と斡旋したが、その後父が自分で世話できるようになり解決した。

大陸家庭消費組合總會

トロントの大陸家庭消費組合では十月十七日（日）午後二時西會社交室で定期總會を開き各種報告と協議及び理事選擧を行う。

定期禮拜 モ市長老教會日系人部成る

【モントリオル發】いままで少人數が家庭で祈禱會をもつてきたが、もつと積極的な福音傳道の使命を痛感したカナダ長老教會日本人部の役員諸氏はこんどナツクニ・クレセント・アンド・タンシングトン教會（モ市ゴッドスレー街六二二五）で毎日曜午前十一時から定期禮拜をすることになり、日曜學校も同教會と合同で行い午前十一時から開始する。日本語の分らない二世の禮拜、白人と共にする毎木曜夜の集會、婦人會の集りなど日系が家族的に禮拜し、神の惠みにあずかることができることになつた。

●死亡 ト市の森未次氏は心臓病で七日夜聖マイコル病院で死亡。十一日夜七時半シャーボン街ローザー葬儀社で告別式を行う。

■出生

▲レイモンドの松野壽氏夫人（舊姓辻絹子）さんは九月十七日同地病院で女兒を出產、ナオミ、ダーリンと命名

求 ガーデナー數名、至急雇い度し。委細面談、電話エッチオー一四四一四（平家）

貸 青年二、三名、一名一部屋宛。食事付。電話ダブルユーエー一三〇三九四

求 ガーデン働きヘルプ、二、三名至急入用、電話オーエル四三六六（佐田）

御禮

五十日の間入院していました妻トモエの病床にお心かけ下され度々御見舞して頂きました皆樣の御厚情並にお心入れの御芳志に厚く御禮申上ます。心にかかりました開腹手術の經過もよろしく去る十月二日退院致しました。この上數ヶ月靜養の回復に專念し全快になりましたら本人より改めて御禮に參上するはずですが、取敢ず私より退院の御通知申上ます。しばらくト市内東ジラード街二〇八五の義弟宅で療養致しておりますことも併せてお知らせ致します。

トロント 薄川明憲

定期總會

本組合定期總會を來る十月十七日午後二時より西會社交室に於て左記の通り開催致します。組合員各位の御出席を御願い申し上げます。

一、組合營業報告
一、同會務報告
一、同規則修正
一、理事選擧
一、協議事項
一、其他の件

トロント 大陸家庭消費組合

結婚御挨拶

稻田讓二
福坂八重子

右兩名儀豫て角利顯氏夫妻の世話で婚約中の處九月二十五日クイーン街合同教會で清水牧師司式の下に結婚式を擧行後大中國飯店で些か披露の宴を催しました際は御多忙中態々御來臨下され且又多大の御祝いに預り厚く御禮申上ます。尚兩人に對し御指導御愛誼の程伏して御願申上ます。

父 稻田茂
母 同 エイ
父 福坂茂三
母 同 千代子

結婚御挨拶

長男 小柳（マイク）龍雄
次女 桑原（ルース）千代子

右兩名儀豫て船本渉一氏御夫妻の媒妁に依り婚約中の處九月十八日ハミルトン市ジャイルス・ユーナイテッド・チャーチに於てエイオット牧師司式の下に結婚式を擧行致し式後レンド・クラブにて些か披露の宴を催しました際は御多忙中にも拘らず御臨席の榮を賜り且又結構なる御祝儀品並に祝辭祝電を賜うし御懇情の程誠に有難く厚く御禮申上げます。尚兩名に對し今後共宜敷く御交誼ご御指導の程御願い申上げます。

トロント市 母 小柳ワカノ
ハミルトン市 母 桑原ふゲノ

○秋の書籍特賣

益々讀書の秋です。このチャンスを御利用下さい。

▲特賣期間――十一月末まで 但し庫中賣切れの分は御斷りします

▲品切れの場合に代送する書名を若干御指定下さい

左記は各冊送料共壹弗均一（二冊以上五割引）

○求愛エービーシー（佐々木）○パパの青春（中野）○波（山本）○稻妻草紙（村上）○沈まぬ太陽（竹田）○街の灯（火野）○東海の顏役（陣出）○淀君（三上）○妻の青春（林）

左記は送料共七十五仙

○戸澤忍術傳○人妻奏○中國千一夜○孔雀船○勝利者の悲哀○望鄕歌○鉄女

左記は送料共五十仙

○金のたまる法○生命の曲○將棋手筋百題

●右の他數十種あり、リストは御申込次第送附

亀岡書籍貿易商會
KAMEOKA Books Trading Co. Phone EM. 8-9834
113 McCaul St. Toronto, Ont.

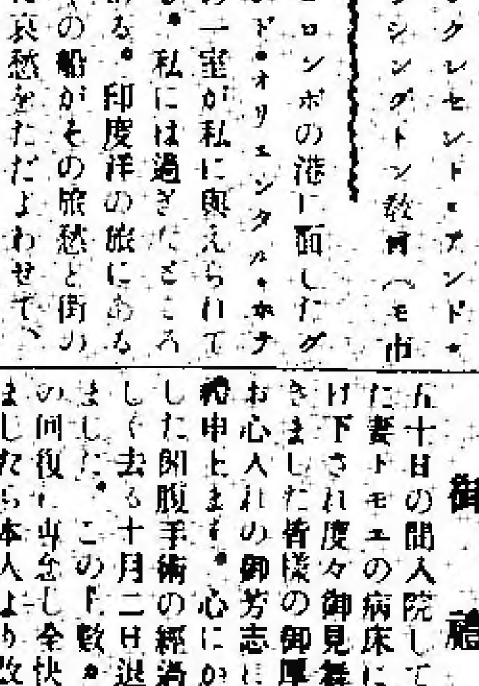
味、色、香り豊かな――

(金) 正油 御愛用下さい

季節的に美味しい――●日本ソーメン ●アクラ海老
メールオーダーは迅速確實に致します
御用命下さい

電話チーイー八五三七 ユニオン・ストーア
UNION STORE Phone GE. 8537
705 Danforth Ave., Toronto, Ont.

新米のハシリ



産地から直送され、入荷。販賣中
特約店フルヤで

古屋貿易會社
FURUYA TRADING CO. LTD.
381 Spadina Ave., Toronto 2-B, Ont.
Phone WA. 8-6856 — WA. 2-8186

雜錄

モミヂとミミズ

梅月生

日一日、一夜毎に、紅葉、黃葉がまして行くのが、街にいてもわかる。秋は刻々にふかまつてゆくのだ。

「君――、木の葉が紅葉するのは、どういうわけだろう。その科學的な說明が出來るかね。」と言つたら「太陽の光線の加減さ」といとも簡單にかたづけてくれた。それだけでは、なんとしても物足りぬので、もつと聞いてみたが、太陽の光線一點ばりである。

綠の葉が、落葉する前に黃や紅に色素が刻々、夜々に千變萬化するのは、葉綠素が分解して、黃色となつたり紅色となつたりするのであつて、それが何故であるかは、今日の科學でも說明しつくされない自然の神秘であるらしい、というぐらいのところが、どうもほんとうらしい。そこで――

露のんで、霜にあたり、秋の陽に照らされる木の葉が、一夜にして色づく。

夏の間に根からすいあげた養分に、太陽の熱を加えて、木の食べ物をつくる葉は、大自然の加工場。

仕事じまいの木々の葉が、その最後を美しく飾つて散りゆくつつましさよ!

モミヂ(メープル)の美しさは、青葉の頃からも、その厚味と深さにある。一つ一つ手にとつてはさほどでないものが、集まり重なつて美しさをみせるところは、勞働者のそれに似ている。

まア、こんな讃美をささげて、ごまかすほかない、と思つていたら、今週の、「グローヴ・アンド・メール」紙上に、木の葉が何故、紅葉するか?について植物學者のイー・レー・オグデン博士の說を紹介してあつた。それは大体、こんな意味である。――

「木の葉が色づくのは葉綠素が分解するからで、部分的には水分の不足からである。夏の間中の葉は色々な色素を吸收して集めるのだが、葉綠素のためにそれは覆われてしまう。そして葉綠素が消失するとともにはじめていろいろな色素はそれを現わす機會を持つことになる。

レッド・メープルのような木は、じめじめした土地に育つているのは、異夏でも美しい色になることがある。キノコ類から冒されるのが、葉の色づく原因となることもある。

「霜が長いこと續かず、冷たくて而も快晴の天氣の時に、最も美しく色づきはじめる。木は葉綠素を維持するには十分な水分を取り得ぬが、葉はまだ生きていて色素はそのままになつている――恰度今頃だ。

「葉綠素が分解して葉の原形質が死ぬるまでは、紅黃葉が保たれるわけだが、ひどい霜が長つづきすると葉綠素も原形質も殆ど同時に殺されてしまい、くすんだブラウンの葉になつしまう。」

これだけでは、まだまだ食いたりない氣がする。どなたでも、もつとくわしいことを御存知の方は教えていただきたい。

×

夏の間、魚釣りでミミズに大變お世話になつたし、殺生もしたので、ミミズ供養の一文を書きつけておきたい。

ミミズが「農耕」にとつて大切な働きをすることや、熱さましの藥になることは誰でも知つて居られるであろうが、ここには理博、醫博で昭和醫大教授井上淸恒氏の短文「ミミズの大神經線維」を紹介する。

近來神經生理學の分野では神經線維の衝擊傳達の機構がかなり明白にされてきたが、この進歩に一役買つているのがヤリイカの巨大神經線維である。普通の神經線維は厚さが數ミクロン(一ミクロンは一ミリメートルの千分の一)に過ぎないが巨大線維は百ミクロンにも達する。專門家たちはこの中に細いガラス毛細管を突込んで神經內外の電位差を測定したり透過性の變化を檢したりしている。衝擊が傳わるときには內部からカリウムイオンが出るし、また外部からナトリウムイオンが入りこむことも知られてきたし、衝擊の傳導にはアセチルコリンが關與するという新說も出てにぎやかなことである。日本では山田博士がこの線維を用いて研究を始めておられる。私たちもやりたいと思うが臨海實驗所に出かける準備が大變で經濟的にちよつと手が出せない。

ところが有難いことには巨大線維はヤリイカの專賣ではない。アメリカガサヅニやミミズにもちやんと巨大線維がある。ミミズの腹髓には三本の巨大線維が平行に走つている。私達は畑から堀つてきたミミズの巨大線維を電流で刺激して活動電流をブラウン管で描記する仕事を二三年前から始めている。

ミミズの腹髓は各環節に一個ずつの神經節があつて各環節の反射の中樞になつている。それで各環節は獨立自治領みたいなもので体を二つ三つに切り離されても各部分が獨立の生活機能を維持することができる。しかし各環節が勝手な行動をしたのでは連合を圖たるミミズ全体の統一機能が破れるので、各環節の神經節は互に連絡神經で結合され密接に連絡をとつている。一つの環節に加えられた刺激は神經節から神經節へと順傳式に傳えられ各環節の協力が發揮される。しかし危急なとき体全体の急速な運動はこれでは間に合わない。こんなとき全身一齊に衝擊を傳えるのが巨大線維の役割である。ミミズの危急用神經が生理學者の經濟的危急を救つてくれているわけだ。

美しい香港の夜景

コロンボへ(二)

露木生

十時半頃になつて雲の切れ目から島々のくぎりを見る。南西諸島である。ある島は斷崖にかこまれ、あるものはコラル(サンゴ礁)に包まれている。やがて大きな島の上に來た。森林地帶がしばらく續いている。沖繩本島。瞬時にして着陸の姿勢をとり、赤、青、白色のペイントの家や、なまり色の兵舍が連なり砂地の赤い地肌も點在している。この嘉手納空港に着いたのは十一時半、羽田から約四時間餘りである。小憩の後、午後一時發、旋回すれば中飛行場も見える。この邊りは沖繩作戰のトーチカであつた激戰のあとである。今や星條旗が南風に翻えり、夏草に强者の憶出を語る虫の聲も絶えているようである。南下十分にして那覇を見る。區劃整然として、都市の形相は一見外國の如くである。

本島に對して右側に島々がならび、いづれも南海特有の紺青の海水に包圍されている。高度一万五千尺、あと香港まで四時間。窓にもたれて無線やな、かぶとの下のきりぎりすを口ずさむうちに眠つてしまつた。

三時頃になつて右側遠方の白雲の上に山影を見る。臺灣の東海岸線から南端に横斷して高雄市の上を西に舵をとつている。ボーコ島の横をかすめ、五時には中國の海岸に入つた。アジア大陸だ――何かそれらしい認識を與えるものもなかつたが香港近くなると赤い地肌の島が散在し、その上を旋回して、水路と迫る山や高台の間を縫つて(これは不便な空港だと思う)着陸した。

英國の辛抱政策

空港から九龍の市街え走るバスの窓より見る印象は惡くない。道路は良く、四角な大きなビルの二階から上の方はアパート式の住宅になつているらしく、道路に面して旗竿の如きものを突き出し、それに、オシメや下着を乾している。勿論一階は商店がいろいろと軒を連ね、街路の塗裝がよい街路に並木がほど良く配置され電柱が少い。だから細長い二階づくりの赤いバスが相當のスピードで交錯している。ブヌツラ・ホテルが航空會社の豫約する所で一先づそこに落ちついた。あとでわかつたことであるがこのホテルは九龍でも一流で表玄關に面する所には廣東方面行きの停車場があり、つゃいて對岸香港との間の港が展げられている。ホテルの設備は申し分なく廣い食堂で無事第一日程を終つた祝ひにビールを注文した。

食後、戰前明大に遊學したと言う日本語の達者な案內社の人にすゝめられ(勿論料金を支拂つて)夜の香港を訪ねる。タキシー二臺に分乘し九龍から對岸の香港島に渡るフェリーに乘る二つの都會の間に大河の如く横たわるこの港內には客貨船が相當に旅を休めており、兩市街のイルミネーションが、海面に反映し、數多くのフェリーが多彩な電灯をゆらゆらさせて行き違つている。香港の方に近づくと大きなネオンが競つて輝き、その中に味の素のもある。香港の市街をすべるように自動車も相當のスピードが出せる。

先づ、ビクトリア・ピークに登る、ケーブル・カーもあるが、自動車道も快適である。ジグザクにスピードを出したまま右に左にカーブを切りながら樂しいドライブである。頂上の見晴し台の所まで二十分かかつたが警笛を鳴らした事は一回きりであつた。(日本の街の騷音と、自動車の警笛は全くやりきれぬものがある)高台から見渡せば眼下に香港の街の灯が動脈の如くに動き港內の船やフェリーの灯、九龍市街と一面の星くづを散布している。下から吹きあげてくる涼風は山の靜けさ、綠林の甘い味ひと共に旅のつかれを癒してくれる營養である。英國がこの香港にその政策を施して何年になるかを記憶していない。然し、この島を拓き道路、施設計劃の一つ一つに英國流の建設的な根强い辛抱が固まつているようだ。私達は更に、山の中腹から、ドライブウェーをくるくる廻り、目抜きの市街を去りホテルに歸つたのは夜半十二時であつた。

人事消息

■結婚

▲トロントの稲田茂氏夫妻息譲二氏と福坂茂三氏夫妻息女八枝子さんは角利順氏夫妻の世話で九月二十五日日系合同教會で淸水牧師司式結婚、大中國飯店で披露

▲ロンドンの小柳サカノ夫人長男健雄氏とハミルトンの桑原シゲノ夫人次女千代子さんは船本添一氏夫妻の世話で九月十八日ハミルトンのジャイルス合同教會にてエッチオフト牧師司式の下に結婚式を擧げ、レーンボークラブで披露した

■退院

▲チヤザムの辻秀雄氏は去る七月半ば以來急病で入院中だつたが九月二十五日退院して自宅で靜養中

▲トロントの湯川圓憲氏夫人トモヱさんは十月二日退院、目下義弟宅で療養中

■死亡

▲オタワの淸水邦雄氏夫妻の息女幸さん(七)は十月二日オタワ市病院に於て死去、四日トロント市のワシントン・ジョンストン葬儀社に於て淸水牧師司式の下に葬儀を執行した

▲カムループスの木下鶴吉氏(七五)は九月二十一日死去、二十四日マクラウド葬儀社にて生田牧師と磯谷嶋教士司式の下に葬儀

ニューカナディアン
THE NEW CANADIAN
479 Queen St. W.,
Toronto 2-B, Ont.
(Phone EM. 6-5005)
毎週水土 二回發行
半年三弗 一年六弗
日本文編集者
梅月高市 森研三

日本はまず技術援助與う

コロンボ・プラン加盟國として松平大使語る

【オタワ發】オタワで開催中のコロンボ・プラン諮問會議は今週満場一致で日本の加盟を許容した。同時にタイランドもプラン參加國とすることになつた。日本の參加に反對立場をとつていたインドネシアも最後になつて「國際關係に對して善意を示したい」との理由でこの反對をとりつけた結果日本をコロンボ・プランの寄與國としてメンバーに加えることを可決したので直ちに松平大使が日本代表として會議に出席「日本はまず東南アジアのメンバー國に對して技術的援助——產業および農業面における技能者の養成に力をつくし、しかるのち經濟的援助をきしのべるつもりである」と語つた。コロンボ・プランのメンバー國のうち、インド、パキスタン、セイロン、インドネシア、ネパール、カンボヂア、ヴエトナム、ラオスおよびビルマの九ヵ國が援助をうける國々で、日本はオーストラリア、ニュージランド、英、米およびカナダと共に援助を與える國々の中に加わつたのである。この會議では一九五一年から始まつた五百万弗におよぶ東南アジア諸國の援助成果を吟味すると共に援助に關する將來のコースを決めるのであり、今土曜で閉會するが、カンボヂアとパキスタンの經濟狀態はとても惡く、もつと積極的な援助の必要が認められたといわれている。

新黨問題

【東京時事通信】新黨準備會では吉田首相ならびにその側近には絕對に主導權を與えないかぎり結局首相以下の參加を認めてもよいとの態度をきめ、五日自由黨の池田幹事長らと會談し意見の交換を行つた。準備會としては主導權はあくまで岸石橋氏らが確保するという建前をとつている。

日共勢力强まる

間斷なく活動をつづけて——

【東京時事通信】藤井公安調査廳長官は今週衆院內閣委員會で最近における共產黨動向について次のようにのべた。

一、國際共產主義勢力の動きの特徵＝自由、共產兩陣營の平和的共存は可能であるという立場に立つておりこれは共產主義勢力が著しく强まつたのに對し、自由主義勢力內のムジュンが一層激化し孤立と敗北の速度を早めているという見解に基づいている。

一、最近における日本共產黨の動向＝日共が現在もつとも力を注いでいるのは平和擁護鬪爭である。反再軍備鬪爭について今日の段階では民族解放、民族革命を意識していない人やこれを望んでいない人をも廣く包合することをネラいとし、革命意識で引きまわすことを意識的にさけ、平和運動の具体的な現狀については原水爆の使用禁止、アジアの安全保障、軍事基地および再軍備反對、經濟文化の交流などを主眼とし六月二十五日から八月十五日まで平和月間がもたれた。

一、日共の黨內現狀＝昨年全國的に總點檢を行い黨內の刷新と强化につとめている。非合法態勢を依然として强化し將來における革命に備えて軍事活動の合理的運營など間斷なく活動をつづけている。一方では國際的連繫をますます强めると共に他方では黨の大衆化につとめている。內外諸情勢が日共に有利に展開しつつあることと相まつてその勢力は最近しだいに上昇傾向にある。

日本選手が來征

明年一月、親善ハッキー試合

日本スケーチング・クラブの招きに應じてケノラ・セシル軍が渡日、各都市で親善試合をして歸加したのは今春であつた。こんどはカナダ・アマチュア・ハッキー協會の招請をうけた日本側では、ハッキーの本場カナダに來征する好機とばかりにこの申し入れを快諾、日本學生全星軍を明年一月末か二月上旬に送ることに決定した。具体的なスケヂュールは目下作製中であるが日本ハッキー・チームは船便で晩市着、そこを振り出しにビーシー各地、平原諸州、トロントおよびモントリオルと文字通りカナダを橫斷、親善ゲームを行う豫定である。トロントでは昨年オリンピック代表チームのリンハースト・モータース軍とイーストヨーク氷場で試合を行い、日系オールスターとも一戰を交わることになつている。日本からカナダにハッキー軍が來征するものはこれが最初であり各地市協が受入れに協力するはず。

クベックはつと一息

兩首相、諒解點に達す

クベック州政府がタキス問題をはじめその他に關してオタワ政府と同調の政策をとらず、たとえばクベック州稅をインカム・タキスとして個人收入額から差し引くべきだと主張するなど、むしろ獨斷的なやり方で進んでいることにサン・ロラン首相が真向から反對の演說を行つた結果、オタワ對クベック政府の對立、佛系カナダ人と英系カナダ人の傳統的な對立の激化がみられるのではないかと政界筋の關心がよせられており、サン・ロラン首相とデュプレッシー首相會談の成行きは重大視されていた。兩者は今週モントリオルのウィンザー・ホテルで會談、双方ともある程度の了解點に達したもようで、とくにクベック州はオタワ政府が思つたより以上の讓步をなしたのではつと安堵の胸をなでおろしていると消息筋では報じている。デュプレッシー首相はサン・ロラン首相との會談結果をたずさえてクベック市に歸り、閣僚に會談內容を報告したが、どうやらクベック州にも滿足らしい話合いがついたと見られている。

英京埠頭

ストで食糧難

【ロンドン發】ロンドン埠頭は年中荷物の積取り、荷下しで忙しいことは世界的であるが、このごろは埠頭働き二万五千人のストライキで墓場のようにひつそりとしている。一方、英國內の鐵道はドック行きの荷物一切の取扱いを拒否しているなにしろドックには次から次えと荷物が運び込まれて倉庫に入りきらぬ大困り。船主側では東インド人を使つて荷積みさせようとしたので更に三千人のロングショーメンがストに入るなどで、これが長びけば英國は食糧不足を來すと成行きが心配されている。

珍ポスター

紙幣はる岡山店主

【岡山時事通信】深刻なるデフレの世の中に普通の宣傳では效果がないとみたか岡山縣倉敷市に本物のお札をベタ張りした珍ポスターがあらわれた。これは同市阿田町のある店が「純毛毛糸半ポンドならこれだけで買えます」と五百圓札一枚と百圓札五枚はつたポスターを去る一日から市內の二三所にかかげたもので、四日まで一枚も盜まれず「人の心は大變よくなつてきました」と同店の主人は道德テストのうわからも大きいに效力あつたとホクホク。

「台風の息」

つかむ風速計

【東京發】最近の日本はまるで「台風日本」とでもいつたところだが、それだけにまた台風に對する研究も熱心に行われている。中國電力會社の島田社長は台風風速の研究に早くから關心を持ち、昭和廿六年には之までのやうなロビンソン風速計によらずに新しい方式を用いる實驗にとりかかつていたがさきの台風十二號、十五號などにこれを使用したところ、これまでのロビンソン風速計ではキャッチできなかつた「台風の息」をつかむことに成功した。新しい珠形の風速計では一秒に一センチの波を記錄できこの劃期的研究は近く學界に發表される事になつている。

水爆サカナ

ふえる一方だ

【東京發】東京大學の[illegible]二郎教授が六日日本學術會議上で語つたところによると、太平洋で漁獲した放射能のある魚類の數は日に增大しているとのことである。森教授は米國が三月にビキニ水域でテストした頃は、その水域と附近にだけ放射能をうけた魚類があらわれたが、四月になつてから赤道の北[illegible]合で相當量の「水爆魚」を漁獲し六月には日本近海[illegible]えるという有樣で、ますます危險な魚の數は增加していると發表した。

尾崎翁逝く

九六を最後に

【東京時事通信】尾崎ガク堂翁(行雄)は六日夜神奈川縣の逗子風雲閣に於て老衰のため逝去した。享年九六。翁は國會開設以來代議士當選二十五回、六十一年の永きにわたり日本議會政治の成長とともに步み、[illegible]し、その間東京市長、司法大臣を歴任、歐米旅行も何[illegible]に及ぶ等その死は各方面から惜まれている。逝去の死に立會つた近親者は一堂に[illegible]まるで眠るように靜かに息を引きとつた」とその偉大な政治家の最後を傳えている。

ト市電の料金

トロント市電は今春にな[illegible]大都市制にこたえて[illegible]料金を實施してきたが、赤外の乘客は不當な料金を拂わされていると絕わず苦情[illegible]入りここで市電當局も[illegible]選に出て近で市電料金[illegible]全般的な再調整を行うことになつた。これによ[illegible]區制料金が值下げ、また[illegible]區域の延長されることにな[illegible]けではない。

X-RAY DIAGNOSIS
Paul K. Asada, D.C.
DOCTOR OF CHIROPRACTIC
Off. WA. 1-4540 600 Yonge St.
Res. WA. 3-4304 (Yonge at Bloor)
TORONTO

Lucien C. Kurata
Barrister and Solicitor
Notary Public
Credit Foncier Building
244 Bay St. (at King),
Toronto
Ph: EM. 6.-0959 Res: LY. 3427

MOVING TO B. C.?
Contact
JIM KAKUTANI
H. A. ROBERTS LTD.,
530 Burrard St.
Vancouver 1, B. C.
Established 32 Years
Members of Vancouver
Real Estate Board
Phone MArine 6421
Day or Night

JAPANESE
WELCOME
For fine Chinese food
and parties in Hamilton
it's
LUCK INN
21 John St. North
HAMILTON, ONT.
Phone: JAckson 7-8576

Latest Fall Fashions
- Coats
- Suits
- Dresses
- Separates

in sizes 7, 9, 11
small size shop
3 Richmond St. E. - EM. 8-7388
TORONTO

J. Umakoshi Hits 358 Again at Lakehead; Scores Much Improved

FORT WILLIAM. — Hot competition was seen all the way in alley activities of Oct. 3 at the Lakehead. So far, scores have shown much improvement over last year, especially among the ladies.

Reliable Johnny Umakoshi came through again with an impressive 358 single that tied his record single of last week. Johnny also had high triple of 748. Ted Koizumi with 692(253), Tony Tatebe with 674(254) and Pinky Mitsuki with 652(236) were other high keglers.

Sue Umakoshi topped the fair sex with a record 677 triple. Sue's high single was 273. Other ladies with good games were Jean Nishimura, 649(258), and Hayami Nishimura, 604(232).

Standings: "K" Jets, 53; Dead Shots, 50; Roll-A-Heads, 49; Hi-Lighters, 47; Screwballs, 45; Gliders, 41; Slap-Happys, 33; and Busy Bees, 18. — T. T.

Mixed Majors Offers $5 for High Singles

Led by Tosh Sakura's 742 triple, the Toronto Mixed Majors keg loop went ka-razy last Sunday. Mas Isoshima hit 724, and Joe Tehara 723. High singles were George Yano's 326, Sakura's 311, and Maw Mori's 307.

The ladies were hot too, led by Amy Suefuji with 646, Sets Sato's 625(257), and Kaoru Sakura's 613(275). Alice Takata bowled a 263 single.

Something new has been added to create even better bowling. Five dollar prizes, one for men and one for ladies for the highest singles with handicap each month will be awarded. The only condition is that no games can be missed during the month.

Sugie and Tabata Best As Van. JCCA League Opens Bowling Sked

VANCOUVER. — The Vancouver JCCA Bowling League opened its door wide open again Sept. 25 as 12 teams consisting of some 60 mixed keglers swung into action at the DeLuxe Bowling Centre. It marked the fourth season of Nisei kegling on the Pacific Coast.

On the initial night of play only two players were impressive. They were Sam Sugie, one of the top Nisei bowlers in western Canada, and Shigemi Tabata. Each rolled high triple of 757. Shig beat out Sam for high single; rolling 330 to 322.

Making a debut in keg competition was Kazy Niwatsukino, youngest of the high-kegling family. Last season's king, Shigeru, was missing from the opening night scene. — G. O.

Sooners vs. NW 'Y'

1st place in the High Park Ki-Y grid loop is at stake today as Nisei Sooners and Northwest 'Y' meet at 1 p.m. at High Park. Both have won twice and tied once.

Nisei Flyers Practice

Third practice of the season for Nisei Flyers has been called for tomorrow morning, 8-9 a.m., at the Leaside Arena. With only 2 Sundays left before the season opens, Coach Mas Nakano will have his boys working hard.

Roy Shin Heads Bird Club

A review of last year's activities found the Toronto Nisei Badminton Club in very good financial shape as the shuttlers held their first meeting Tuesday with prexy Roy Shin presiding.

In view of the good financial outlook, it was decided that the club would again support the junior club. Everyone felt that support of the younger players was worthwhile, especially since the juniors were producing some very promising players who, in a few years, should take over some of the top spots in Nisei bird circles.

Nancy Edamura prepared the financial report, and Chiyo Takeda read a review of the past year.

The problem of the Saturday night group at Trinity was much discussed and it was decided that the practice would be carried on as in the past. Those wishing to play at Trinity on Saturdays are urged to file applications at once with Roy Shin or Matt Matsui.

Roy Shin was unanimously re-elected as president, while Sam Morita will assume the duties of vice-president. Marie Koyanagi will handle the treasury, while Kay Ogaki and Tosh Uyeda will handle matters on the social side. The annual raffle, which will be drawn at the Dance in January, will be arranged by Frank Matsui and Amy Iwasaki. Mi Akiyama, Michi Ashikawa, and Toshi Takasaki will be floor captains this year.

Teams in the inter-church and Nisei leagues will be sponsored. Fee is set at $12 for Metro and $10 for Trinity. Metro opens Oct. 12, the juniors on Oct. 16, and Trinity opening date will be announced in near future. Players at Metro last year are asked to file their applications before Oct. 26.

Thomas T. Onizuka, B.A.
Barrister, Solicitor and
Notary Public
Rm. 403, 229 Yonge St., Tor.
Office EM. 3-5092
Residence WA. 3-1689

Yan [illegible] STUDIO
244-A YONGE STREET, TORONTO, ONT.

F. A. Brewin, Q.C.
Barrister & Solicitor
Cameron, Weldon,
Brewin & McCallum
372 Bay St., Toronto
Telephone EM. 3-4391

For the Best in
Floral Design & Service
ASTRA FLORISTS
1778 EGLINTON AVE. W.
TORONTO, ONT.
Phone Susan Tsuji
(Formerly Susan Miyashita)
OR. 4940
City-wide delivery
Personal Attention to
Every Order
EVGS, Phone Susan
EM. 6-4725
WEDDINGS OUR
SPECIALTY

TYBS KEG LOOP OPENS WITH 14 TEAMS

The Toronto YBS Mixed Bowling league got under way on Oct. 3 at the Towne Bowling Alleys with 14 teams in fair shape.

High individual results for the day were: George Fukusaka, 703; Mits Tanino, 723(305); Bob Ogata, 741; Tad Nishimura, 765(324); Tom Watanabe, 764; Chuck Shimizu, 694; Hideo Baba, 682; Tak Yoshida, 673; Tad Miura, 666; Tad Wakabayashi, 305 single; and Maw Uyenaka, 303 single.

Sue Ohashi led the ladies with 730(327), followed by Mary Shintani, 657; Pat Sano, 686(289); and Mary Shikatani, 663.

First day team results: Stardusts (Tosh Hori) 7, Bluejays (Chuck Shimizu) 0; Tigers (Geo. Fukusaka) 7, Owls (Moza Matsumoto) 0; Swans (Tin Goto) 7, Canarys (Sam Baba) 0; Hawks (Jack Watanabe) 5, Swallows (Mits Otsu) 2; Pidgeons (Jack Shimizu) 5, Robins (Ed Tsuji) 2; Rockets (Scotty Amemori) 5, Skylarks (Tak Yoshida) 2; Eagles (Mits Tanino) 4, Lions (Johnnie Amemori) 3.

SMALL SIZE SHOES

in large fall selection
of styles and colours
FOR LADIES AND MEN
For Ladies 1 & Up
For Men Scott McHales 4 & Up
SHOES FOR THE ENTIRE FAMILY
ALBERT'S SHOE STORE
1328 Queen Street West
ME. 1931 — Toronto
C.O.D. ORDERS SHIPPED COAST TO COAST

TOM O'HASHI
トム・大橋
representative for
S. AIRST, Real Estate Broker
556 Yonge St. WA. 4-8771
Residence: 214 Broadview Ave. St. 1441
TORONTO

FOR SALE
- About 500 5- to 6-room brick bungalows and 1½ storey dwellings, all new or a few years old. Down payments from $2,000 up.
- $1,200 dwellings in and out of the city with down payments ranging from $800 up.
- Always about 15 income and business quarters: rooming houses, shops, etc.
- As a member of the Toronto Real Estate Board, K. Wiles and his agents are now able to deal with exclusive listings. Contact us for the best possible handling of your real estate problems.

M. YANAGISAWA
Active Associate of Toronto
Real Estate Board
AGENT FOR K. WILES
West Office: KE. 7941
East Office: GE. 1178
Residence: 859 Bathurst St.
OL. 1427, Toronto

Nylon Fishing Nets

The Danforth Net and Twine Company will be operating a factory in Vancouver, B.C., in the very near future to manufacture gill nets of all sizes for fishermen on the Pacific Coast.

At present it seems that the nets being sold on the market are not very satisfactory. The nets that will be made by his company will all be double knots no different from hand-made nets, and made to specifications suitable for the different fishing areas in B.C. The nylon to be used in these nets will be of the highest quality available from Dupont and we are [illegible] for shipment and to study its operations.
[illegible] anyone intending to purchase nets for the next season contact [illegible]
nets will be of the highest quality available from Dupont and we are [illegible] that the prices will be lower than the quality nets now being sold.

The machinery which is being installed, we believe, will be the first of its kind in operation in Canada and two representatives are in France to arrange for shipment and to study its operation.

Nets will be available for the sockeye season of 1955 and we request that anyone intending to purchase nets for the next season to contact:

Mr. [illegible], Steveston, B.C.
Mr. [illegible], Vancouver, B.C.
Mr. [illegible], Toronto, Ont.

- THE DANFORTH NET & TWINE CO. -

APPLICATION FORM
Toronto Y.B.S. 8th Annual Production
Musical Talent Revue

Name ______ Phone ______
Address ______
Talent ______
Selection ______
Alternative Selection ______
Accompanist ______
Applicant's Signature ______

Mail to Miss YOSH OMORI, 541 Eastern Ave., Toronto

SOCIAL CALENDAR

OCTOBER

9—**Toronto.** Club Rec Socratic's Thanksgiving Dance at Hagerman's Hall from 8 p.m.

9—**Toronto.** Japanese Canadian Golf Club Banquet and Dance at Muirhead's Restaurant from 6:30 p.m.

9—**Montreal.** Seidokan Judo Tournament at Mont St. Louis Gym. from 7 p.m.

10 & 11.— **Vancouver.** First Postwar JC Golf Tournament tees-off at Langara, 6:40 a.m.

NOVEMBER

13—**Toronto.** TYBS Annual Concert at Ukrainian Hall.

NEW ADDRESS

The new address of the recently-wed Mr. and Mrs. Sam Sugio is 35 West Seventeenth Ave., Ste. 2, Vancouver 10, B.C.

ACKNOWLEDGEMENTS

The New Canadian acknowledges with thanks generous donations from the following:

Mr. and Mrs. G. Kato, Kamloops, B.C., on occasion of daughter's marriage.

Mr. and Mrs. M. Ebisuzaki, London, on occasion of son's marriage.

FLORIST
City Wide Delivery
ENO FLORIST
Phone — RA. 4041
62 Simpson St. — Toronto
Say it with flowers

TORONTO BUDDHIST CHURCH
22 College St. — Toronto
OCT. 10, 1954
Sunday School, 10:30 a.m.
English Service, 11:00 a.m.
Sermon By Rev. T. Tsuji:
"THE GREAT SEARCH"
EVERYONE CORDIALLY INVITED

Club Rec Socratic's
THANKSGIVING DANCE
at Hagerman's Hall
TORONTO
Sat., Oct. 9, 8 p.m.
EVERYONE WELCOME

CLASSIFIED

HELP WANTED

YOUNG PERSON for Japanese restaurant. Experience not required; will train. Apply 1137 St. Clair W., Toronto. Phone KE. 8284.

BOOKKEEPER. Complete set of books, payroll, etc. of woodworking plant. Ask for Mr. Sugiitt, phone OR. 6685 (Toronto).

GARDENING help, 2 or 3 men required immediately. Phone OL. 4966 (Toronto).

MAN for dry cleaning shop. Phone OR. [illegible] (Toronto).

ROOM & BOARD

ONE ROOM for one person, young man preferred. Apply 446 Sherbourne St., Toronto. Phone WA. 3-4394.

FOR RENT

TWO UNFURNISHED rooms, kitchen with sink. Phone EM. 4-6778 (Toronto).

THREE UNFURNISHED rooms, kitchen with sink. Phone ME. 6778 (Toronto).

Personal Notes

MARRIAGES

KOYANAGI-KUWABARA

Chiyoko Ruth, daughter of Mrs. Shigeno Kuwabara of Hamilton, became the bride of Tatsuo Mark Koyanagi, son of Mrs. Wakano Koyanagi of London, on September 18 at the Giles United Church, Hamilton. Rev. Elliot officiated.

A reception was held at the Rainbow Club. Mr. and Mrs. S. Funamoto were baishakunin.

* * *

INATA-FUKUSAKA

Yaeko, daughter of Mr. and Mrs. Shigezo Fukusaka, became the bride of George Inata, son of Mr. and Mrs. Shigeru Inata, on September 25 at Queen Street United Church, Toronto, Rev. K. Shimizu officiated.

A reception followed at the Great China. Mr. and Mrs. T. Sumi were go-betweens.

* * *

MAKINO-KAWAMURA

Hiroko Anna Kawamura, second daughter of Mrs. Sadami Kawamura, became the bride of Katsumi Paul Makino, eldest son of Mr. and Mrs. Ishio Makino on September 18 at the All Saints Church, Hamilton. Rev. F. Pierce officiated.

Reception was held at The Fountain.

OBITUARY

SHIMIZU

Sachi Shimizu, 7, daughter of Mr. and Mrs. Kunio Shimizu of Ottawa, passed away on October 2 at Ottawa Civic Hospital. Funeral services were held at the Washington and Johnson Funeral Parlour, Toronto. Rev. K. Shimizu officated.

KINOSHITA

Umekichi Kinoshita, in his 75th year, passed away on September 21 at Kamloops. Funeral services were held at the McLeod Funeral Home on Sept. 24. Rev. S. Ikuta and Mr. Isogai officiated.

CARD OF THANKS

The family of Sachi Shimizu, aged 7, who died suddenly in Ottawa on October 2, 1954, wishes to thank all for their expressions of sympathy.

With grateful appreciation to their friends, the family is forwarding the monetary offerings to the Ottawa Cerebral Palsy Centre to help further in the treatment of Sachi's friends.

Kunio and Kay Shimizu

1608 Drake Avenue,
Ottawa

THE NEW CANADIAN

Published on Wednesday and Saturday of each week
as a medium of expression and news outlet
among those of Japanese origin in Canada
479 Queen St. W. — EMpire 6-8066 — Toronto, Ont.
Authorized as second class mail, Post Office Dept., Ottawa

Rec Socratic Dance At Hagerman's Tonite: No Gathering Sunday

Club Rec Socratic's Thanksgiving Dance will start at 8 p.m. this evening, Oct. 9, at Hagerman's Hall, Toronto. Everyone is welcome to attend.

The usual Sunday class will be held Saturday.

Toronto Garden Club To Hold Flower Display At Canadian Legion Hall

The Toronto Garden Club will sponsor a display of flower arrangements, arts and crafts on Sunday and Monday, Oct. 24-25, at the Canadian Legion Hall, 22 College Street.

The work will be displayed 2-7 p.m. on Sunday and 7-10 p.m. on Monday. Further details will be announced in the near future.

Raymond YBA Elects New Slate Headed By Yoko Karaki

RAYMOND, Alta. — At the recent general meeting of the Raymond YBA at the local Buddhist Church, the annual election was held. The new slate of executives for the 1954-55 term is as follows: Yoko Karaki, president; Yutako Matsuno, vice-president; Atsuko Takaguchi, recording secretary; Eiko Mori, corresponding secretary; Yosh Takaguchi, treasurer; Hiroshi (Spud) Kitagawa and Kimi Fukushima, social convenors; Jim Hironaka, sports convenor; Dairo Matsugi and May Nishiyama, religious convenors; Mike Kitagawa, advertisement chairman; Toshiko Miyauchi, 'Ray Bussei' editor; and Rosemary Tanaka, assistant editor.

Subsequent to the harvest, activities for the winter will go into full force. Basketball, badminton, curling, and dancing lessons were a few of the activities outlined in detail. — E. M.

Letter Held

A letter addressed to Miss Yoshiko Suzuki has arrived at the New Canadian office. Sender is Natsu Hamagami of Wakayama-ken, Japan.

FEMALE HELP
Steady employment as store clerk, 5-day week. Apply:—
Danforth Cleaners
300 Jones Ave.
Toronto RI. 2424

Toronto Young Adults To Hold First Meeting Tues. at United Church

The Nisei Young Adults Fellowship will hold its first meeting of the fall season Tuesday, Oct. 12, from 8 p.m. at Queen Street United Church.

Rev. Shimizu will give a talk on his trip to Evanston, Ill., where he attended the World Council of Churches. All members and friends are urged to attend. — E. F.

Apply for Talent Revue Urges Toronto Bussei; Use Form on Page 7

The Eighth Annual Fall Production of the TYBS will be held on Nov. 13 at the Ukrainian Hall. Entries are now being accepted for the Musical Talent Revue, feature attraction of the concert.

The Revue will be a variety contest open to all Japanese Canadian amateurs. Anything in the wide field of music will be accepted. All judging will be by applause metre. For further information, contact Yosh Omori, GL. 0966. Anyone with musical talent is urged to apply now. Use the handy form on page seven.

The evening's programme will be rounded out with other vocals and odori, a skit, "Iken", and a three-act play, "Shitono Nasa kewa Ri de Kaeru."

Thanksgiving Service At Queen St. United

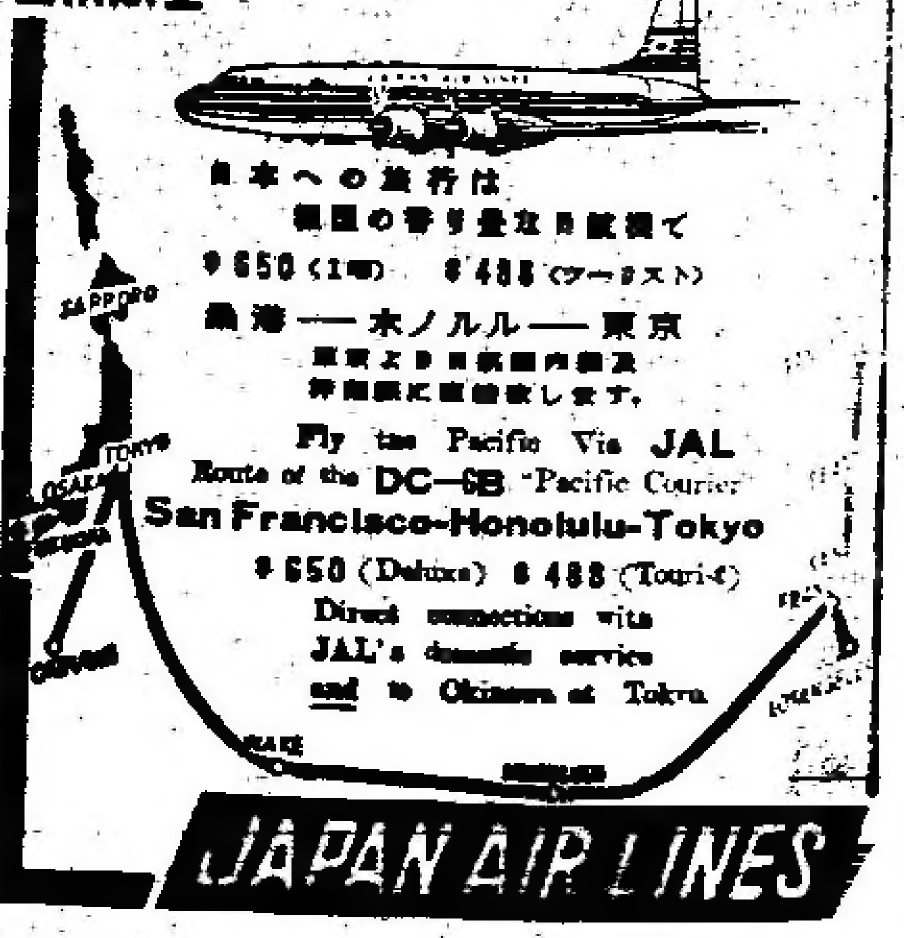
A special Thanksgiving family service will be held at the Toronto Japanese United Church on Sunday, Oct. 10, at 11 a.m. Mr. Tatsuo Saumiya will sing a solo, and Rev. K. Shimizu will preach on "The Grace of Thankfulness."

The sacrament of baptism will be administered for children, and there will be a reception for new members. A children's class will be held in the Children's Room concurrently with the service.

WELCOME NISEI & ISSEI!
• For Wedding Receptions
• For Private or Club Parties
— AIR-CONDITIONED —
THE GREAT CHINA RESTAURANT
11 Elizabeth St. — Toronto.
Telephone EM. 4-5035

GEORGE WATANABE
時計修繕
Watches & Clocks Repaired
Room 207 — 18 W. Hastings St.
VANCOUVER, B.C.

ROSE'S BEAUTY SALON
648 College St.
Toronto
Permanent Waves and Hairstyling
OPEN EVENINGS
Mrs. Rose Akiyama
Phone: ME. 6078

TORIC OPTICAL
OPTOMETRISTS
Complete Care
For Your Eyes
視力鑑定士
眼鏡一切御用命に應ず
118 W. HASTINGS ST.
VANCOUVER, B. C.

Or bringing someone over?
We represent all lines including American President, Canadian Pacific, Pan American and Northwest Airlines.
Write or call for full information or rates.
DOMINION TRAVEL OFFICE
68 Wellington St. West
EM. 6-6451 — Toronto